

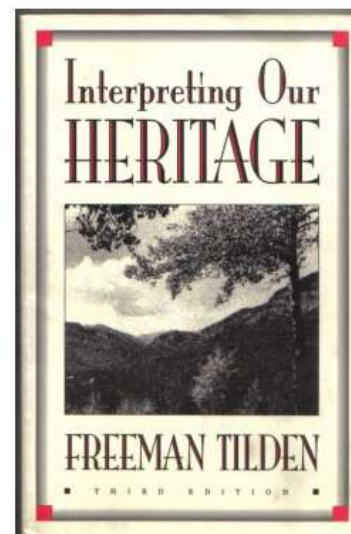


# INTERPRETACIJA DEDIŠČINE

# Interpretacija dediščine – definicija

„...izobraževalna aktivnost, ki razkriva pomene in odnose s pomočjo originalnih predmetov, osebno izkušnjo in z uporabo nazornih sredstev v nasprotju s podajanjem golih dejstev.“

Freeman Tilden  
*Interpreting Our Heritage 1957*

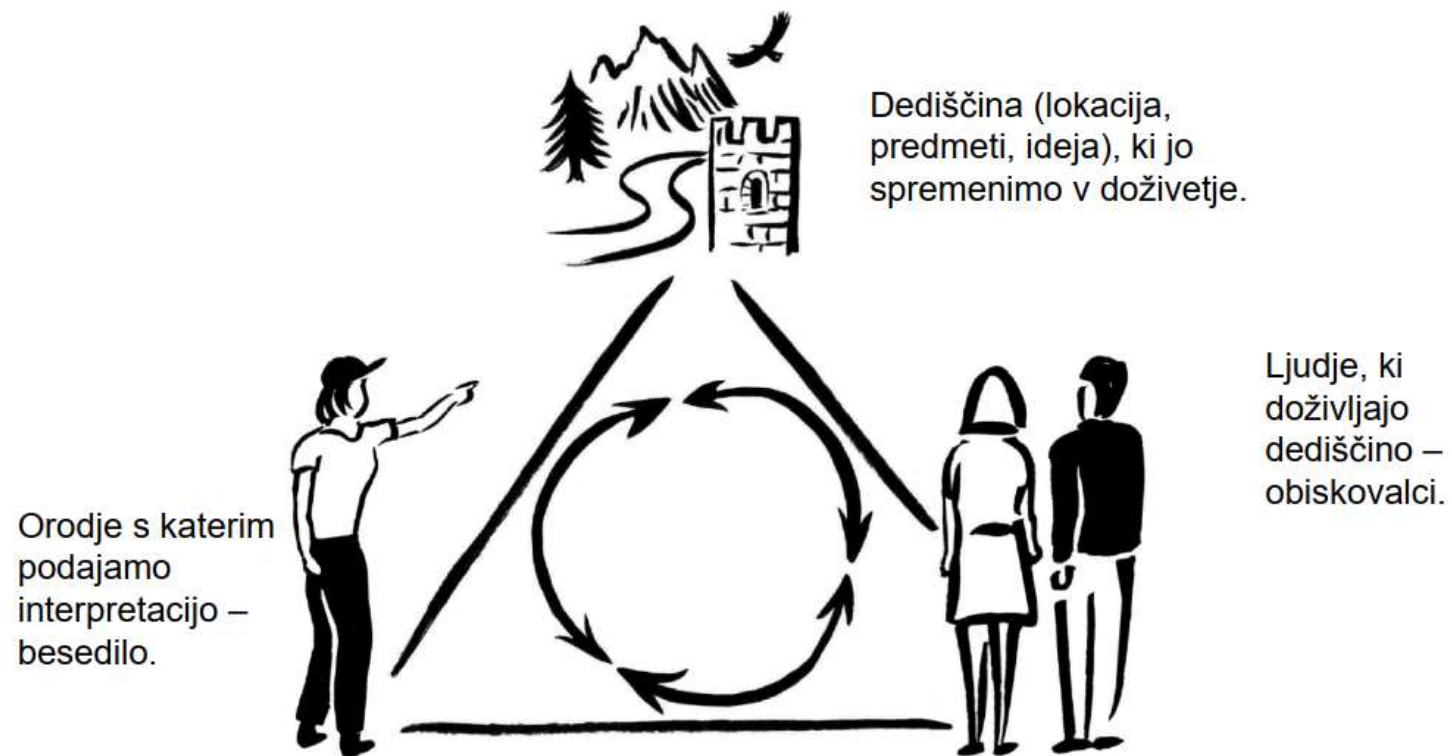


# Izzvati, povezati, razkriti

Interpretacija „prevaja“ akademski jezik strokovnjakov v vsakdanji jezik, ki je razumljiv obiskovalcem.

- Vzbudite njihovo zanimanje – namen interpretacije je **izzvati** mišljenje.
- **Povežite** vsebino z njihovim vsakdanom.
- **Naj bo prijetno** – ljudje so tam, da se sprostijo.
- **Razkrijte** svoja sporočila in ustvarite „AHA“ trenutke.
- Uporabite **širok nabor medijev interpretacije**, ki zaposlijo vse čute.

# Interpretativni trikotnik



# 4 ključne naloge interpretatorja – 4 asi

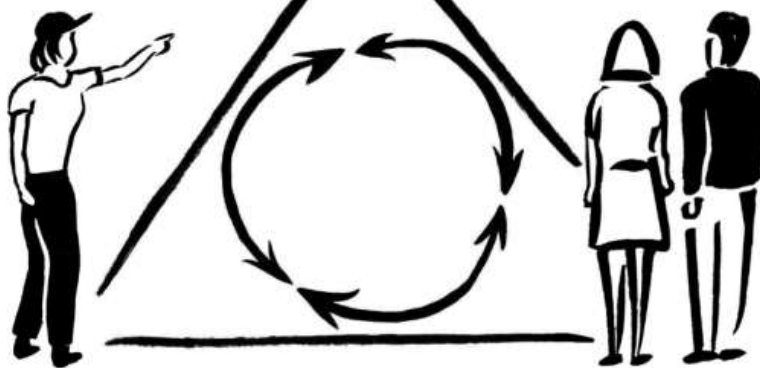
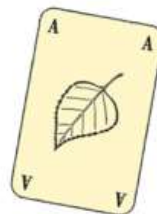
Nakažemo pot do različnih pomenov.



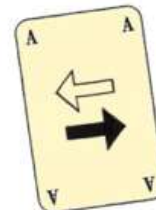
Spodbujamo upravljanje in skrbništvo nad dediščino.



Spodbujamo ustvarjanje globljih povezav z dediščino.



Pojave in objekte spreminjamo v doživetja.



## **Metode za interpretacijo pojava ali objekta**

- ⇒ Razlaga
- ⇒ Opis (opazovanje)
- ⇒ Pripovedovanje (pustolovska zgodba, pravljica, legenda, šala)
- ⇒ Umetniško izražanje (pesem rima, skladba, melodija)
- ⇒ Spodbujanje čutnih zaznav
- ⇒ Vzbujanje domišljije (npr. oblike kamnin ali oblike dreves)
- ⇒ Prikaz (demonstracija)
- ⇒ Ponazoritev (fotografija, risba, statistika)
- ⇒ Raziskovanje (poizkus)
- ⇒ Igra (tudi igra vlog)

»Interpretacija je **ciljno usmerjena** komunikacija, ki želi izzvati pri obiskovalcih odkrivanje osebnih pomenov in ustvarjanje osebnih povezav s predmeti, prostorom, ljudmi in koncepti.«

(Sam Ham 2013 Interpretation - making a difference on purpose)

KAJ bomo povedali



Izhaja iz edinstvenosti dediščine

ZAKAJ smo to povedali





# Razvoj pozicijskega stavka

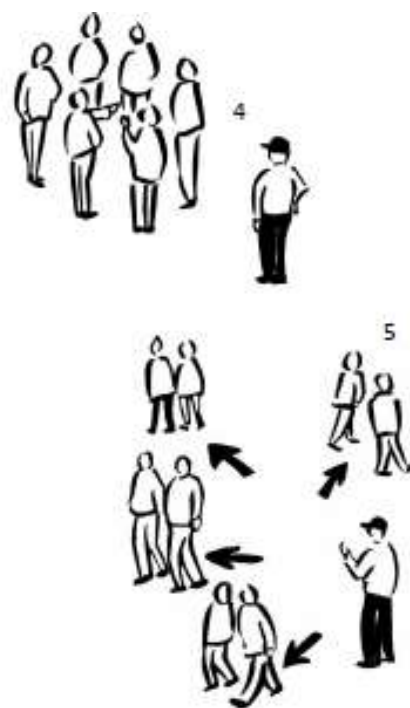
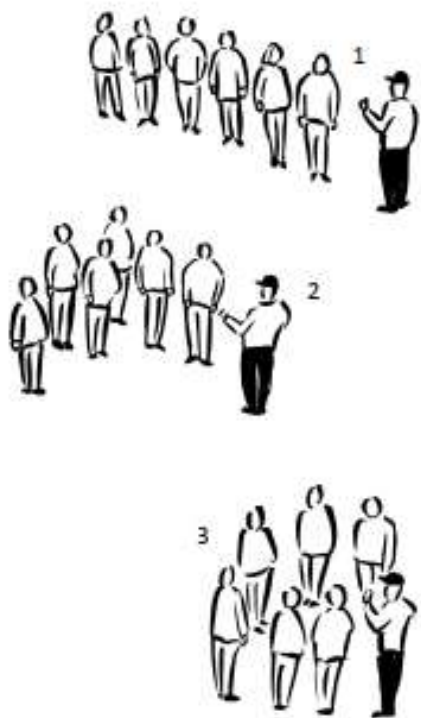
Pozicijski stavek strne sporočila, ki jih želite posredovati o izbrani temi. Obiskovalcem pomaga smiselno povezati in pomniti tisto, kar poslušajo ali berejo.

Sam Ham

## Pozicijski stavek ni

- Naslov vaše interpretacije.
- Nekaj kar se morajo obiskovalci naučiti.
- Nekaj kar bi vi morali zapisati.

## SPREMINJANJE POSTAVITVE



# TEMATSKA VODENJA in INTERPRETACIJA

Prostor za razpravo ;)



# Hvala za pozornost!